



2100 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20037-3213

T 202.293.7060  
F 202.293.7860

www.sughrue.com

**FAX**

Date August 11, 2005

To Ms. Barbara Campbell

Of Sughrue Mion

Fax 703/746-6705

From Tonya Martin

Subject Specification, claims and amended pages

Our Ref Q86603 PCT/FR2003/002657

Pages 25  
(including cover sheet)

Please call attention to problems with this transmission by return fax or telephone. Thank you.

THE INFORMATION CONTAINED IN THIS COMMUNICATION IS CONFIDENTIAL, MAY BE ATTORNEY-CLIENT PRIVILEGED, AND IS INTENDED ONLY FOR THE USE OF THE ADDRESSEE. UNAUTHORIZED USE, DISCLOSURE OR COPYING IS STRICTLY PROHIBITED AND MAY BE UNLAWFUL. IF YOU HAVE RECEIVED THIS COMMUNICATION IN ERROR, PLEASE IMMEDIATELY NOTIFY US.

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
18 mars 2004 (18.03.2004)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
WO 2004/023084 A1

(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> :  
G01F 1/704, G21H 5/02

Michelet, F-92800 Puteaux (FR). DELTA SERVICES INDUSTRIELS SPRL (BE/BE); 54, résidence des Mottes, B-7503 Froyennes (BE).

(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/FR2003/002657

(72) Inventeurs :

(22) Date de dépôt international :  
5 septembre 2003 (05.09.2003)

(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : DELVIGNE, Thierry (BE/BE); 54, résidence des Mottes, B-7503 Froyennes (BE). OBIOLS, Jérôme (FR/FR); 203, rue Duguesclin, F-69003 Lyon (FR).

(25) Langue de dépôt : français

(74) Mandataire : JOLLY, Jean-Pierre; Cabinet Jolly, 54, rue de Clichy, F-75009 Paris (FR).

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :  
02/11050 6 septembre 2002 (06.09.2002) FR

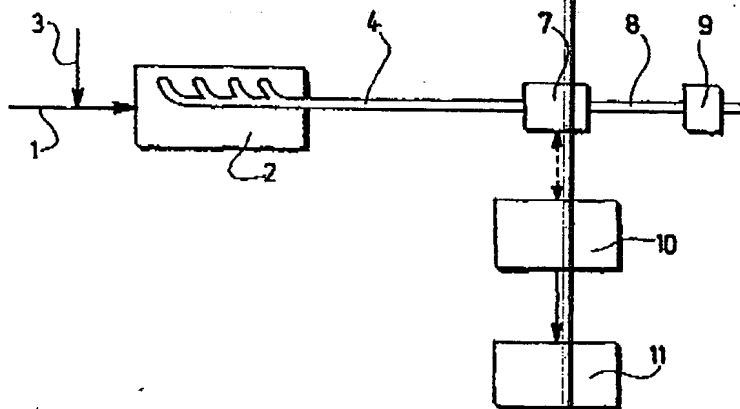
(81) États désignés (national) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG,

(71) Déposants (pour tous les États désignés sauf US) : TOTALFINAELF FRANCE (FR/FR); Tour Total, 24, cours

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR CONTINUOUS DETERMINATION OF LUBRICATING OIL CONSUMPTION OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE

(54) Titre : PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR LA DETERMINATION EN CONTINU DE LA CONSOMMATION EN HUILE LUBRIFIANTE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE



(57) Abstract: The invention relates to a method and device for the continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine. The inventive method consists in: placing a determined quantity of at least one radioactive tracer in the lubricating oil of which the consumption is to be measured; and measuring the quantity of radioactive tracer(s) present in the gases released from the engine (2), said measurement being taken downstream of the engine. According to the invention, the quantity of radioactive tracer(s) of the lubricating oil present in the gases released from the engine (2) is measured as follows: the gases are brought into contact with a trap (7) which can physically trap the radioactive tracer particles, the radiation from the trap is measured using a detector (10) which is sensitive to radiation emitted by the trapped radioactive tracer(s) and the measurements taken by the detector (10) are sent to a programmed computer which can convert said measurements into the lubricating oil consumption rate of the engine.

[Suite sur la page suivante]

SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) États désignés (régional) : brevet-ARIPO (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), brevet eurasién (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), brevet OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Déclaration en vertu de la règle 4.17 :

- relative à la qualité d'inventeur (règle 4.17.iv) pour US seulement

Publiée :

- avec rapport de recherche internationale  
— avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

(57) Abrégé : Dans ce procédé: on marque l'huile lubrifiante dont on désire mesurer la consommation avec une quantité déterminée d'au moins un traceur radioactif; on mesure en aval du moteur (2), dans les gaz issus de celui-ci, la quantité de traceur(s) radioactif(s) présente; Selon l'invention, la mesure dans les gaz issus du moteur (2) de la quantité présente de(s) traceur(s) radioactif(s) de l'huile lubrifiante comprend: la mise en contact de ces gaz avec un piège (7) apte à retenir physiquement les particules de(s) traceur(s) radioactif(s); la mesure, à l'aide d'un détecteur (10) sensible à un rayonnement émis par le(s) traceur(s) radioactif(s) retenu par le piège (7), de ce rayonnement en provenance du piège; et la transmission des mesures effectuées par ce détecteur (10) à un ordinateur programmé apte à convertir ces mesures en le taux de consommation du moteur en huile lubrifiante.

Method and device for the continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine.

DT01 Rec'd PCT/AT 07 MAR 2005

5           The present invention relates to a method and a device for the continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine. This method uses a radiotracer which is incorporated into the oil and the quantity of which  
10 measured in the exhaust gases is proportional to the engine oil consumption

          The importance of precisely knowing the lubricating oil consumption of vehicle engines is known, both for automobile manufacturers and for  
15 lubricating oil and/or additive producers, whether to prevent premature wear of the parts of the engine or to make the latter operate under the best lubrication conditions.

          To date, various methods have been proposed for  
20 measuring the lubricating oil consumption of internal combustion engines, but all of them have the drawback of being discontinuous.

          They furthermore have various disadvantages depending on their nature, for example that of  
25 requiring a very large measuring instrument in the case of using a radioactive bromine tracer, of leading to unreliable results due to damage by the tracer itself in the case of using sulfur or zinc tracers, or even of having to carry out the measurements in a laboratory  
30 fitted with special safety equipment if tritium is used as the tracer.

          Because of these drawbacks, it has accordingly been suggested to label the oils with a radioactive tracer and to measure the quantity of this tracer  
35 present in the exhaust gases, by bubbling them through an aqueous solution of nitric acid and silver nitrate (see "A Method of Measuring Oil Consumption by Labelling with Radioactive Bromine", H. Zellbeck, M.

Bergmann, J. Röthig, J. Seibold and A. Zeuner, Tribotest Journal 6 - 3, March 2000).

5 It has also been proposed to incorporate a bromine-based radioactive tracer into the oil, for example 1,2-dibromooctadecane, and to measure the level of this compound in the exhaust gases by using a basic solution, for example sodium hydroxide (US Patent No 3 471 696).

10 The drawback of these methods is that they involve operations of fitting and removing the analysis device, and that the measurements taken are spread over a fairly long time.

15 A need is therefore felt in the art to provide a method and a device which allow continuous measurement of the lubricating oil consumption by an internal combustion engine, without having to fit or remove special devices, which can be implemented easily with the aid of simple, tried and tested instruments and which in no way affect the properties of the oil in question.

20 In its principle, for this purpose, the invention consists in using the presence in the lubricating oil of a radioactive tracer incorporated into it, in order to measure the radioactivity of the combustion gases downstream of the engine with the aid of a probe sensitive to ionizing radiation, and in deducing therefrom the lubricating oil consumption of the engine.

25 The invention therefore firstly relates to a method for continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine, in which:

30 - the lubricating oil whose consumption is to be measured is labeled with a determined quantity of at least one radioactive tracer;

35 - downstream of the engine, the quantity of radioactive tracer(s) present in the gases emerging from the latter is measured;

- and the lubricating oil consumption of the engine is deduced therefrom;

5 this method being one wherein the measurement of the quantity of radioactive lubricating oil tracer(s) present in the gases emerging from the engine comprises:

- bringing these gases in contact with a trap which can physically retain the radioactive tracer particles;

10 - with the aid of a detector sensitive to radiation emitted by the radioactive tracer(s) retained by the trap, measuring this radiation coming from the trap;

15 - and transmitting the measurements taken by this detector to a programmed computer which can convert these measurements into the lubricating oil consumption rate of the engine.

20 The nature of the radioactive tracer, which is selected so that its radiation can be measured, may vary widely and it is selected from among species Ei which are activatable and/or species Eii which are intrinsically radioactive.

25 It will be noted that the required quantity of radioactive tracer contained in the lubricating oil will depend in particular on the nature of the tracer (activity, radiation type and energy), the positioning of the detector with respect to the trap, the geometry of the detector and of the trap, and any shielding which there may be.

30 Depending on the situation, the species Ei are activated either before their incorporation into the engine oil or when they are inside the engine oil. This activation is performed using neutrons by irradiation carried out with a neutron source, or it is performed  
35 using a proton beam by means of a particle accelerator, under suitable conditions known to the person skilled in the art.

One of the possible options for the activation is to incorporate the species Ei into a suitable

quantity of a carrier (for example solvents and/or diluents such as a diluting oil) then subjecting the mixture which is obtained to the appropriate activation, and finally adding it to the engine oil.

5           These species Ei suitable for being labeled include the following elements, in particular: zinc, bromine, sodium, molybdenum, phosphorus, sulfur, copper, calcium and magnesium, and compounds comprising these elements.

10           Examples which may be mentioned for compounds of species Ei that may be used are the conventional lubricant additive families: zinc dithiophosphate, calcium sulfonates, magnesium sulfonates, calcium phenates, magnesium phenates, calcium salicylates,  
15           magnesium salicylates, etc.

          It is also possible to use other species Ei which do not affect the working properties of the oil and whose quantity collected at the exhaust gas outlet remains correlated with the engine oil consumption.

20           Examples which may be mentioned for the species Eii are the isotopes of halogens such as, for example, bromine-82, technetium 99-m, strontium-85, germanium-68, germanium-69 and cobalt-56.

          As in the case of the species Ei, naturally  
25           radioactive elements may be used on their own or in the form of compounds containing said elements, and they may optionally be incorporated into a carrier (for example solvents and/or diluents, such as a diluting oil). For example, technetium 99-m be incorporated into  
30           the oil in the form of an aqueous solution of sodium pertechnate  $\text{NaTcO}_4$ .

          It is also possible to use technetium 99-m packaged in the form of particles which have nanometric dimensions and are isolated from the atmosphere by  
35           carbon; in this context, the product marketed under the brand Technégaz gas may be mentioned (this product is conventionally used for the clinical study of lung ventilation).

Regarding the use of germanium-68 and germanium-69, at least one tetraalkyl germane containing at least one of these two isotopes may also be added to the oil. Since the alkyl chain length of these tetraalkyl germanes is proportional to their boiling point, it is advantageous to use a mixture of tetraalkyl germanes whose boiling points are representative of the distillation fraction of the lubricant in question. For example, tetrahexyl germane, tetraheptyl germane and tetraoctyl germane have comparable boiling points to a conventional engine oil.

In order to simplify the elimination of the radioactive tracers retained by the trap, it is preferable to use radioactive elements with a short half-life such as bromine 82, technetium 99-m, germanium-69 etc. Technetium 99-m is particularly preferred because of its very short half-life (6 hours) and the very rapid disappearance of its radioactivity, at the end of about 3 days.

The type of the trap capable of physically retaining the radiotracer of the lubricating oil may vary. In general, the trap includes at least one filtration element consisting of a filtering medium with a porous structure, fixed in metal canning which is connected to the exhaust gas line. The filtering medium, or the filtering elements arranged in the metal canning of the filter, may consist of porous ceramic elements. The exhaust gases pass through the filtering medium between an inlet end and an outlet end of the filter, which makes it possible to retain the particles of radioactive lubricant tracer(s) contained in the exhaust gases.

In the scope of the invention, it will be advantageous to employ the particle filters which automobile manufacturers use in order to eliminate the organic compounds and carbon contained in exhaust gases.

It will be noted that the detector for radioactive tracer(s) retained by the trap may



advantageously be arranged in immediate proximity to the latter, which significantly facilitates the measurements.

5 This detector is a probe for detection of ionizing radiation (beta, X or gamma rays) which may either be of the liquid or solid scintillator type [sodium iodide crystal NaI(Tl), BGO crystal] or of the semiconductor type [germanium crystal, CZT crystal].

10 These types of detectors allow the method according to the invention to be carried out continuously, and the data acquisition can be performed in a very short time of the order of one second.

15 It will furthermore be noted that the detector can simultaneously detect the presence of different labeled oil tracers and their respective quantities in the exhaust gases.

20 The detected signals are then processed by a series of means for calculating the lubricating oil consumption of the engine; these means comprise, in particular, a means for processing the detected signals (for example, amplifier, filter and analog/digital converter ADC), a means for analyzing the pulse amplitudes (for example, multichannel analyzer) and a means for storing and processing the acquired data (for  
25 example, PC computer).

The invention also relates to a device for the continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine, this device comprising:

30 - a means for incorporating a determined quantity of at least one radioactive tracer into the lubricating oil;

- means for measuring downstream of the engine, in the combustion gases emerging from the latter, the  
35 quantity of the radioactive tracer which is present therein;

- and means for deducing the lubricating oil consumption of the engine from this measurement;

this device being one which comprises:

(i) downstream of the engine, a trap with which the combustion gases emerging from the engine come in contact and which can physically retain the radioactive tracer particles present in these gases;

5 (ii) in proximity to this trap and at a distance therefrom allowing radiation emitted by the radioactive tracer particles retained by this trap to be measured, a detector sensitive to this radiation;

10 (iii) functionally linked to the detector, a programmed computer which can calculate the lubricating oil or additive consumption of the engine on the basis of the information recorded by the detector.

The trap capable of retaining of the radioactive tracer particles of the labeled oil may be  
15 placed at any position downstream of the engine allowing it to be in contact with the combustion gases. For instance, it may be located on the combustion gas exhaust line of the engine or on a branch line intended for this purpose.

20 Before the exhaust gases are discharged to the atmosphere, if the particle trap is not itself a particle filter, such a filter will necessarily need to be provided on the exhaust line downstream of this trap.

25 The appended drawings illustrate the embodiment of the invention. In these drawings:

Figure 1 is a schematic view illustrating the method of the invention;

30 Figures 2 to 4 are diagrams relating to exemplary embodiments which will be described below.

Reference will first be made to Figure 1.

Branching off from the lubricating oil circuit 1 of the internal combustion engine 2, a line 3 is provided for, introducing a predetermined quantity of  
35 the same lubricating oil, supplemented with at least one radioactive tracer for measuring the oil consumption of the engine.

The combustion products of the engine 2 are discharged through the line 4 to a trap 7, which can

physically retain the particles of the radiochemical tracer or radioactivated additive present in the exhaust gases.

Before being discharged to the outside through the line 8, these gases pass through the filter 9 intended to retain the last radioactive particles which are present.

In immediate proximity to the trap 7, a probe 10 for detection of ionizing radiation is provided which makes it possible to continuously measure the quantity, present in the trap 7, of the radiotracer incorporated into the lubricating oil or the element(s) labeled by activation of additives contained in this oil.

It will be noted that the thermal neutron and/or proton beam activation of the species Ei in no way affects the quality of the lubricating oil, because thermal neutrons are particles with a very low energy.

As explained above, it is preferable to use a radioactive compound with a short half-life as the radiotracer of the lubricating oil, in particular technetium 99m.

The following examples, which do not imply any limitation, illustrate the embodiment of the invention and its advantages.

#### Examples

These examples are intended to illustrate measurement of the consumption by a four-stroke heat engine of a lubricating oil labeled with the aid of a radioactive tracer, which is trapped by a particle filter placed on the exhaust circuit of the engine.

The four-stroke engine used for Examples 1 and 2 is a 600 cm<sup>3</sup> HONDA motorcycle engine, known by the commercial name HORNET.

The engine used in Example 3 is a 2.2 l turbo-diesel engine fitted to a Renault Laguna vehicle.

The four-stroke engine oil used in Examples 1 and 3 is a motorcycle oil marketed under the brand ELF, type 4 DXRatio. The oil used in Example 3 is an

automobile engine oil marketed under the ELF brand Prestigrade 15W40.

The following two tracers were used:

- the isotope  $^{99m}\text{Tc}$ , available in the form of sodium pertechnate  $\text{NaTcO}_4$  in aqueous solution,
- and the radioactive isotope  $^{65}\text{Zn}$ , obtained by irradiation of a known additive conventionally used for a lubricating oil, namely a secondary zinc dithiophosphate (denoted DTPZn) containing a large quantity of zinc (more than 10% by weight), which is subjected to irradiation for several hours under a high neutron flux from a nuclear reactor, so as to convert the stable  $^{64}\text{Zn}$  into radioactive  $^{65}\text{Zn}$ .

The radioactive particle trap used is a particle filter available in the trade, installed on Peugeot vehicles fitted with the 2.2 liter HDI engine.

The system for detecting the radioactive particles retained by the trap is a standard NaI(Tl) detector measuring 3\*3 inches with an integrated photomultiplier tube, the other elements of the measurement system being a model 2007P charge preamplifier of the Canberra brand, a 2020 spectroscopy amplifier (Canberra), a model 8087 ADC converter (Canberra), a model S100 multichannel card (Canberra). The software employed during these trials are "Génie 2000" (Canberra) for the gamma spectrometry and the MCS (Multi Channel Scaling) analysis software "IDSWear" marketed by Atlantic Nuclear Services (ANS), Canada.

#### Example 1

This example relates to measuring the oil consumption by using  $^{99m}\text{Tc}$  as a tracer.

The aqueous solution of sodium pertechnate is miscible in a small quantity (2 to 3% by weight, depending on the type of oil) with the four-stroke engine oil.

The starting material is an aqueous solution of  $\text{NaTcO}_4$  having a specific activity of 500 MBq/ml (megabecquerels per milliliter).

2.2 ml of this solution are taken and mixed with 3 liters of four-stroke engine oil, in order to obtain a specific activity of 370 MBq/l.

5 The oil labeled in this way is introduced into the oilpan of the engine (uncontaminated engine fueled with unlabeled gasoline), the engine is started and operated at different speeds.

10 Figure 2 is a diagram illustrating the number of gamma rays detected per second at the particle filter as a function of time, at different engine speeds.

.....The increase in activity detected as a function of time and the different engine speeds (2000, 4000 and 6000 rpm) corresponds to the oil consumption.

15 This consumption is low with this type of engine and is very difficult to assess by conventional measuring methods, while the method according to the invention is entirely suitable for such measurements. Furthermore, the method allows the oil consumption to  
20 be monitored continuously.

It can be seen in Figure 2 that the slope of the curve which reflects the oil consumption increases with the speed, according to a substantially linear relation in this range of speeds. Specifically, this  
25 slope is as follows as a function of the engine speed:

rpm	Slope (counts/s)	Consumption
2000	1.10	10.7 ml/h
4000	2.67	25.9 ml/h
6000	4.10	39.9 ml/h

Taking the detection geometry and the efficiency of the counting system into account makes it possible to estimate the consumptions indicated in the right-hand column for each speed of the engine.

#### Example 2

This example relates to the consumption of oil labeled with  $^{65}\text{Zn}$ .

Starting with a sample of DTPZn activated by neutron irradiation, the specific activity of which is 95 kBq/ml, 30 ml are taken and mixed with 3 liters of four-stroke engine oil in order to obtain a specific activity of 950 kBq/l.

The oil labeled in this way is introduced into the oilpan of the engine. Given the low specific activity of the tracer which is available, the configuration of the engine was modified for this trial so as to obtain a high oil consumption, close to 1 liter per hour at 6000 rpm.

The uncontaminated engine, fuelled with unactivated gasoline, is started and operated at the stabilized speed of 6000 rpm.

In view of the long half-life of  $^{65}\text{Zn}$  (244 days), a single series of measurements was carried out in this trial in order to avoid over-contaminating the measuring equipment as a whole (test bench and particle filter), the aim being simply to test the method according to the invention on an engine whose oil consumption is much higher than in Example 1, and furthermore with an isotope other than  $^{99\text{m}}\text{Tc}$ .

Figure 3 is a diagram illustrating the number of gamma rays detected per second at the particle filter as a function of time at 6000 rpm.

It can be seen that the slope of the curve is about 0.73 count/s. Taking into account the detection

geometry and the efficiency of the counting system for the radiation emitted by  $^{65}\text{Zn}$  (this radiation has a much higher energy than  $^{99\text{m}}\text{Tc}$ ) makes it possible to estimate the consumption of the engine at 0.87 liter per hour.

5           Examples 1 and 2 thus demonstrate a relation between the running speeds of the engine and the rise in activity of the particle filter, which are consistent with the oil consumption to be expected under these conditions.

10           The use of an isotope does not perturb the measurements, and similar behaviors are observed with two different isotopes.

Example 3

15           This example relates to the consumption of oil labeled with  $^{65}\text{Zn}$ .

Starting with a sample of  $\text{DTPZn}$  activated by neutron irradiation, the specific activity of which is 95 kBq/ml, 50 liters of oil having a specific activity of 21.2 kBq/l are prepared.

20           The oil labeled in this way is introduced into the oilpan of the engine. The vehicle, installed on a rolling rig, executes pre-programmed cycles of 471 km selected so as to promote the oil consumption by the engine.

25           The engine used is uncontaminated and fuelled with unactivated gasoline. Six drains were carried out after 10,000 km, and one drain was carried out after 20,000 km. At each drain, the oil consumption of the engine is calculated by taking the difference between  
30   the initial mass of oil and the drained mass of oil, collected by weighing, to which is added the mass of any oil top-ups carried out between each drain. The increase in the  $\text{Zn-65}$  activity of the particle filter between each drain is also measured.

35           Figure 4 shows the correlation between the oil consumption of the engine at each drain, calculated by weighing, and the increase in activity at the particle filter.

This example therefore shows that monitoring the accumulation of Zn-65, used in the form of activated DTPZn, at the particle filter is representative of the oil consumption of the engine.

- 5        Since it is possible to measure the activity at the particle filter continuously, it is also possible to continuously measure the oil consumption of the engine by using this device and this method.



**CLAIMS**

1. A method for continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine (2), in which:

- 5           - the lubricating oil whose consumption is to be measured is labeled with a determined quantity of at least one radioactive tracer;
- downstream of the engine (2), the quantity of radioactive tracer(s) present in the gases emerging  
10 from the latter is measured;
- and the lubricating oil consumption of the engine is deduced therefrom;
- this method being one characterized in that the measurement of the quantity of radioactive lubricating  
15 oil tracer(s) present in the gases emerging from the engine comprises:
- bringing these gases in contact with a trap (7) which can physically retain the radioactive tracer particles;
- 20           - with the aid of a detector (10) sensitive to radiation emitted by the radioactive tracer(s) retained by the trap (7), measuring this radiation coming from the trap;
- and transmitting the measurements taken by  
25 this detector (10) to a programmed computer which can convert these measurements into the lubricating oil consumption rate of the engine.

2. The method as claimed in claim 1, characterized in that the radioactive tracer incorporated into the  
30 lubricating oil is a radioactive element with a short half-life, in particular bromine 82 or technetium 99m.

3. The method as claimed in claim 2, characterized in that the technetium 99m is incorporated into the oil in the form of an aqueous solution of sodium  
35 pertechnate  $\text{NaTcO}_4$ .

4. The method as claimed in claim 2, characterized in that the technetium 99m is incorporated into the oil in the form of particles which have nanometric

dimensions and are isolated from the atmosphere by carbon.

5. The method as claimed in claim 1, characterized in that the radioactive tracer incorporated into the lubricating oil is selected from germanium-68 and/or germanium-69, preferably in the form of at least one tetraalkyl germane containing at least germanium-68 and/or germanium-69.

6. The method as claimed in claim 1, characterized in that the radioactive tracer is an element, or a compound comprising this element, which has been neutron activated and/or activated by a proton beam before incorporation into this oil.

7. A device for the continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine (2), this device comprising:

- a means for incorporating a determined quantity of at least one radioactive tracer into the lubricating oil;

- means for measuring downstream of the engine, in the combustion gases emerging from the latter, the quantity of the radioactive tracer which is present therein;

- and means for deducing the lubricating oil consumption of the engine from this measurement;

this device being one which comprises:

- (i) downstream of the engine (2), a trap (7) with which the combustion gases emerging from the engine come in contact and which can physically retain the radioactive tracer particles present in these gases;

- (ii) in proximity to this trap (7) and at a distance therefrom allowing radiation emitted by the radioactive tracer particles retained by this trap to be measured, a detector (10) sensitive to this radiation;

- (iii) functionally linked to the detector (10), a programmed computer (11) which can calculate the lubricating oil or additive consumption of the engine

on the basis of the information recorded by the detector.

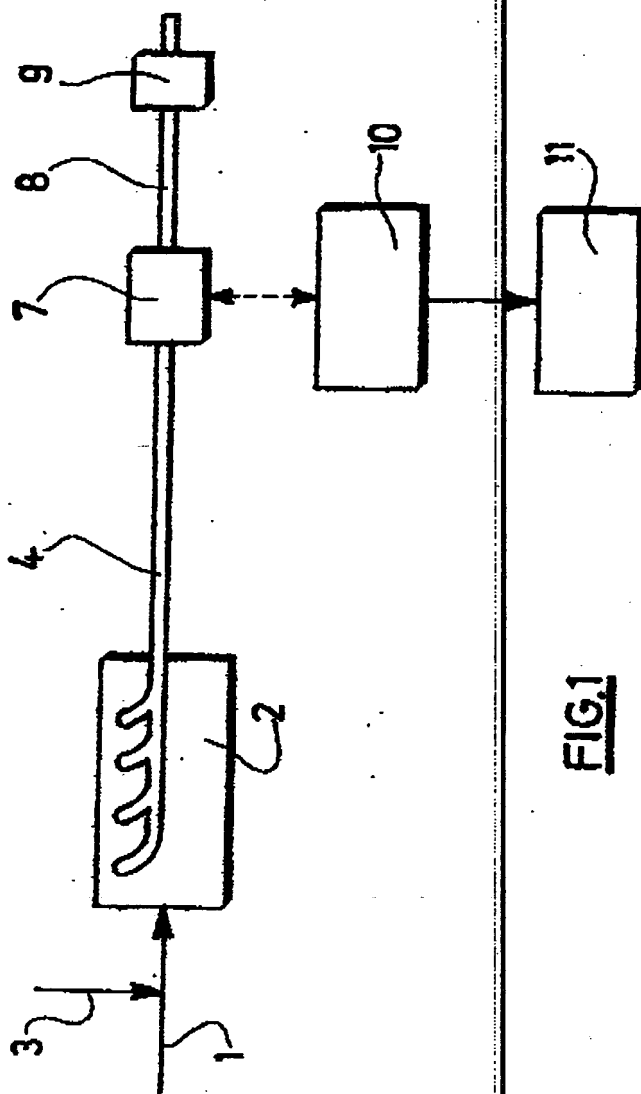
8. The device as claimed in claim 7, characterized in that the trap (7) is placed on the combustion gas exhaust line of the engine (2), or on a branch line intended for this purpose.

9. The device as claimed in either one of claims 7 and 8, characterized in that the trap (7) comprises a particle filter.

10. The device as claimed in any one of claims 7 to 9, characterized in that the detector (10) is a probe for detection of ionizing radiation.

11. The device as claimed in any one of claims 7 to 10, which comprises a filter (9) arranged on the combustion gas exhaust line, between the trap (7) and the point where these gases are discharged to the atmosphere.

10/526973

FIG. 1

Number of gamma rays detected at the trap per second

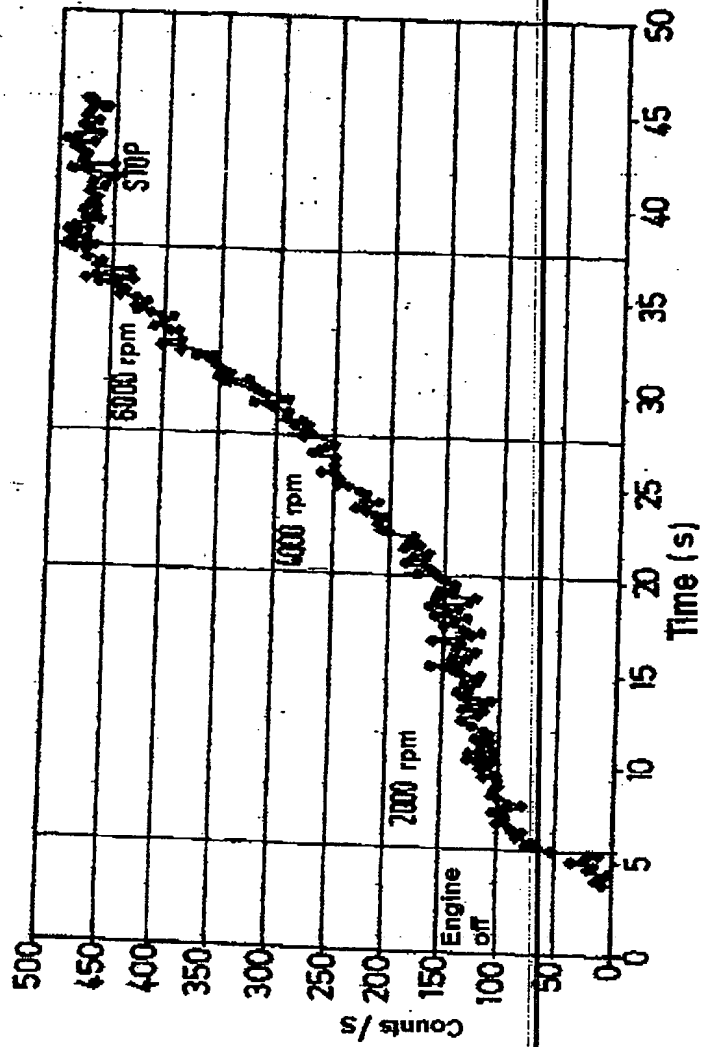


FIG. 2

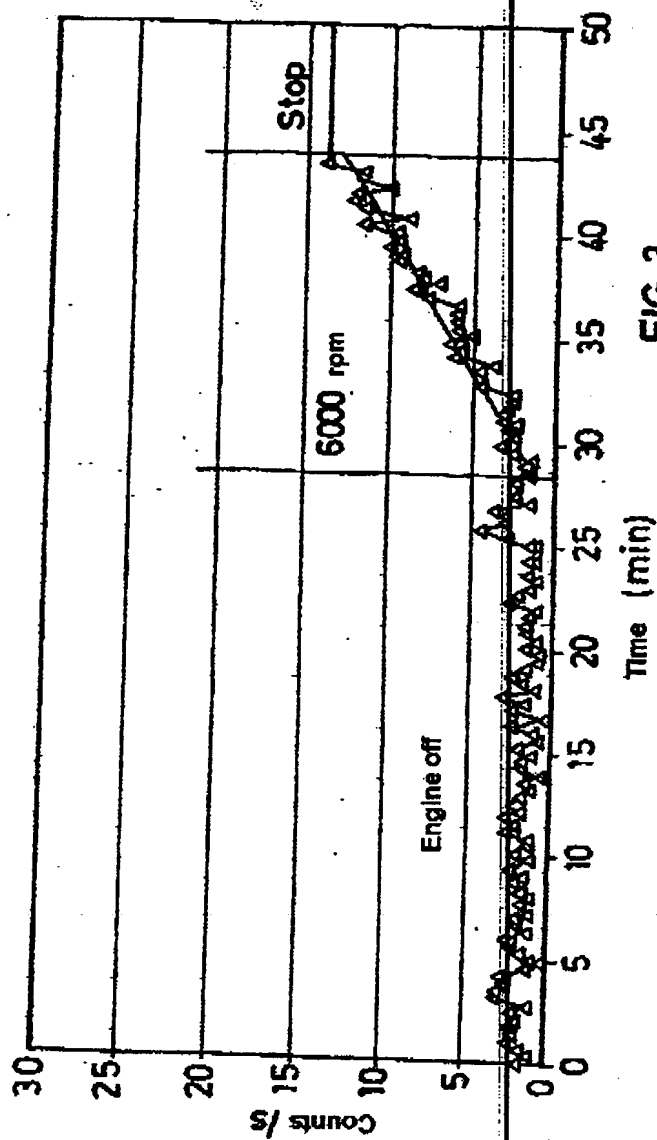


FIG. 3

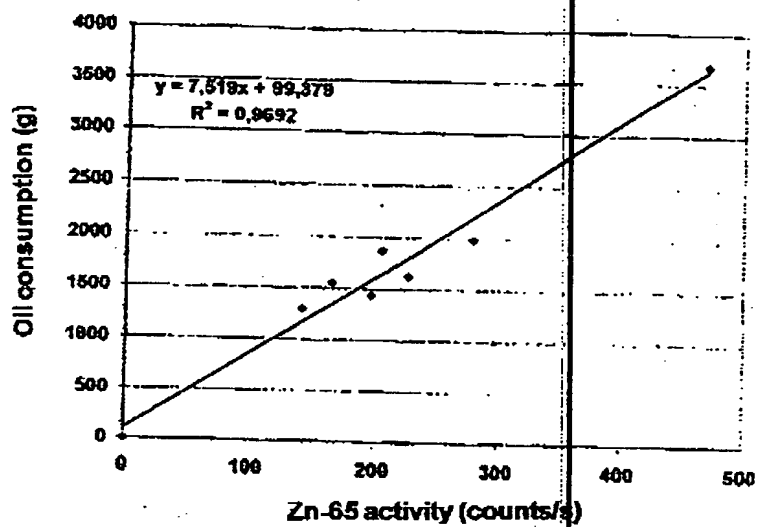


FIG. 4

10/526973  
DT01 Rec'd PCT/PTC 07 MAR 2005

**AMENDED PAGES 15-18**



## CLAIMS

DT01 Rec'd PCT/PTC 07 MAR 2005

1. A method for determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine (2), in which:

5 - the lubricating oil whose consumption is to be measured is labeled with a determined quantity of at least one radioactive tracer;

- downstream of the engine (2), the quantity of radioactive tracer(s) present in the gases emerging  
10 from the latter is measured;

- and the lubricating oil consumption of the engine is deduced therefrom;

this method being one characterized in that the measurement of the quantity of radioactive lubricating  
15 oil tracer(s) present in the gases emerging from the engine comprises:

- bringing these gases in contact with a trap (7) which can physically retain the radioactive tracer particles;

20 - with the aid of a detector (10) sensitive to radiation emitted by the radioactive tracer(s) retained by the trap (7) and placed at a distance therefrom allowing the emitted radiation to be measured, continuously measuring this radiation coming from the  
25 trap;

- and transmitting the measurements taken by this detector (10) to a programmed computer which can convert these measurements into the lubricating oil consumption rate of the engine.

30 2. The method as claimed in claim 1, characterized in that the trap includes at least one filtration element formed by at least one filtering medium with a porous structure, fixed in metal canning.

AMENDED SHEET

3. The method as claimed in claim 1 or 2, characterized in that the radioactive tracer incorporated into the lubricating oil is a radioactive element with a short half-life, in particular bromine 82 or technetium 99m.

4. The method as claimed in claim 3, characterized in that the technetium 99m is incorporated into the oil in the form of an aqueous solution of sodium pertechnetate  $\text{NaTcO}_4$ .

5. The method as claimed in claim 1, characterized in that the technetium 99m is incorporated into the oil in the form of particles which have nanometric dimensions and are isolated from the atmosphere by carbon.

6. The method as claimed in claim 1, characterized in that the radioactive tracer incorporated into the lubricating oil is selected from germanium-68 and/or germanium-69, preferably in the form of at least one tetraalkyl germane containing at least germanium-68 and/or germanium-69.

7. The method as claimed in claim 1, characterized in that the radioactive tracer is an element, or a compound comprising this element, which has been neutron activated and/or activated by a proton beam before incorporation into this oil.

8. A device for the continuous determination of the lubricating oil consumption of an internal combustion engine (2), this device comprising:

- a means for incorporating a determined quantity of at least one radioactive tracer into the lubricating oil;

- means for measuring downstream of the engine, in the combustion gases emerging from the latter, the

quantity of the radioactive tracer which is present therein;

- and means for deducing the lubricating oil consumption of the engine from this measurement;

5           this device being one which comprises:

          (i) downstream of the engine (2), a trap (7) with which the combustion gases emerging from the engine come in contact and which can physically retain the radioactive tracer particles present in these  
10   gases;

          (ii) in proximity to this trap (7) and at a distance therefrom allowing radiation emitted by the radioactive tracer particles retained by this trap to be measured, a detector (10) sensitive to this  
15   radiation;

          (iii) functionally linked to the detector (10), a programmed computer (11) which can calculate the lubricating oil or additive consumption of the engine on the basis of the information recorded by the  
20   detector.

9.       The device as claimed in claim 8, characterized in that the trap (7) includes at least one filtration element formed by at least one filtering medium with a porous structure, fixed in metal canning.

25   10.     The device as claimed in claim 8 and 9, characterized in that the trap (7) is placed on the combustion gas exhaust line of the engine (2), or on a branch line intended for this purpose.

11.     The device as claimed in any one of claims 8 to  
30   10, characterized in that the trap (7) comprises a particle filter.

12. The device as claimed in any one of claims 8 to 11, characterized in that the detector (10) is a probe for detection of ionizing radiation.

13. The device as claimed in any one of claims 8 to 12, which comprises a filter (9) arranged on the combustion gas exhaust line, between the trap (7) and the point where these gases are discharged to the atmosphere.

AMENDED SHEET

**This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning  
Operations and is not part of the Official Record**

**BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

- ☐ BLACK BORDERS
- ☐ IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- ☐ FADED TEXT OR DRAWING
- ☐ BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING
- ☐ SKEWED/SLANTED IMAGES
- ☐ COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS
- ☐ GRAY SCALE DOCUMENTS
- ☒ LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT
- ☐ REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY
- ☐ OTHER: \_\_\_\_\_

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.**